



Documento: Certificado

Arquivo: T71

n°17r04

Alexandre José Böhm traduziu, em razão de seu ofício, o documento mencionado acima, cujo teor é o seguinte:

Organismo Notificador Europeu¹
Número de identificação 0736

Certificado de Análise Tipo CE (Módulo B)
Certificado nº 424.003

Fabricante (Requerente)	Drew Marine Signal & Safety Germany GmbH
Endereço	Vieländer Weg 147 27574 Bremerhaven (Alemanha)
Equipamento (Designação de número e item)	A.1 / 1.11 Equipamento de lançamento de linha Pains Wessex Linethrower 250
Restrição do Produto Padrão Especificado	n/d Resolução IMO MSC.81 (70)

As condições listadas nas páginas seguintes fazem parte deste certificado.

Este certificado permanece válido, a menos que seja cancelado ou revogado, desde que sejam cumpridas as condições das páginas seguintes e o equipamento permaneça satisfatório em serviço.

Neste certificado, o texto alemão prevalecerá.

O presente certifica que:

BG Verkehr - Divisão de Segurança de Navios realizou os procedimentos de homologação relevantes para o equipamento identificado abaixo que se encontrava em conformidade com os requisitos de Equipamentos de Salva-Vidas da Diretiva de Equipamentos Marinhos (MED) 2014/90/EU, sujeito a quaisquer condições em anexo.

Data de emissão	14.02.2017
Data de validade	13.02.2022

[assinatura]
Assinatura

Condição de aprovação:

Nota 1:

Este certificado perde sua validade se o fabricante fizer alterações ou modificações no equipamento aprovado que não foram notificadas e aprovadas pelo organismo notificador indicado neste certificado.

Nota 2: Se os regulamentos ou normas especificados forem alterados durante a vigência deste certificado, o(s) produto(s) deve(m) ser aprovado(s) novamente antes de ser(em) colocado(s) a bordo dos navios aos quais os regulamentos ou padrões alterados se apliquem.

¹ Nota do Tradutor: O documento original está impresso em papel timbrado da empresa DGUV Test, com informações para contato. Ainda, o documento original é bilíngue (inglês e alemão).

Alexandre José Böhm
Tradutor Juramentado
Mat. n°12/168-T - Jucepar



Nota 3: A Marca de Conformidade só pode ser afixada ao equipamento aprovado do tipo acima e se uma Declaração de Conformidade da Fabricação for emitida quando o módulo de garantia de qualidade (D, E ou F) do Anexo II da Diretiva for totalmente cumprido e controlado por um Contrato de inspeção por escrito com um organismo notificador.

Nota 4: Formato "Wheelmark"

AAAA O ano em que a marca está afixada.

XXXX número do organismo notificador que realiza o módulo de vigilância

Nota 5: O equipamento instalado a bordo dos navios deve corresponder, em todos os aspectos, com o equipamento da Marinha que foi testado.

Nota 6: O equipamento deve ser marcado de acordo com o artigo 10 do Conselho da Diretiva 2014/90/UE, de 23 de julho de 2014, relativa aos equipamentos marítimos, conforme alterada.

Nota 7: Este Certificado de Exame de Tipo CE só pode ser publicado ou transmitido com seu conteúdo integral.

Nota 8: Este Certificado de exame de tipo CE substitui o antigo Certificado de exame de tipo CE, emitido em 31.12.2012 com um tempo de execução até 31.12.2017.

Finalidade:

Equipamento de lançamento de linha de acordo com SOLAS 74/88 Capítulo III/18

O produto está em conformidade com:

- SOLAS 74/88 Reg. III/18, 34
- IMO - Resolução MSC.48 (66), conforme alterada
- IMO- Resolução MSC.36 (63) conforme alterada
- IMO - Resolução MSC.97 (73) conforme alterada

Documentos adicionais aplicáveis

Documentos	Emitidos por	Data
relatório de teste 0589-P2-0016	Bundesanstalt für Materialforschung, Berlin	05/2014
Projetos	Nome	BAM
0589-P2-0016	Leinenwurfgerät	05/2014

Características técnicas

EGB-No.: 0589.PYR.4370 / 10 - BAM

O manual deve ser de acordo com a amostra aprovada pelo BAM.

A data de fabricação (mês / ano) e a data de validade (no máximo 48 meses) devem ser marados na entrega do local de produção.

É necessária uma marcação permanente e à prova de água salgada com o nome do fabricante, tipo, número de aprovação e a marca de conformidade e o manual.

Condições e observações adicionais:

1. Esta homologação só será válida em relação a um sistema de qualidade certificado de acordo com o módulo D da Diretiva 2014/90/UE conforme alterada.
2. Seguro de qualidade e controle de produção: esta homologação só será válida em conexão com um sistema de qualidade certificado de acordo com o módulo D. O controle de qualidade

Alexandre José Böhm
Tradutor Juramentado
Mat. nº12/168-T - Jucepar

ALEXANDRE JOSÉ BÖHM
Matrícula JUCEPAR 12/168-T
Rua Manoel Eufrásio, 650 – bl. 02 apto 14
80.540-010 – Curitiba – Brasil



TRADUTOR JURAMENTADO - INGLÊS
juramentadocuritiba.com.br
ajb.tradutor@gmail.com
(55) 41 3203-8327 / 41 99975-8896

deve ser feito de acordo com os requisitos do "Bundesanstalt für Materialprüfung" (BAM) com base em Resolução IMO MSC.81 (70) Parte 2.

3. Requisito: Para o cumprimento da SOLAS 74, conforme alterado Capítulo III/18 e Código LSA, Capítulo VII / 7.1.1 – 4 (quatro) equipamentos de lançamento de linha como mencionado acima devem ser mantidos a bordo.

FIM DO DOCUMENTO

Alexandre José Böhm
Tradutor Juramentado
Mat. nº12/168-T - Jucepar

Era o que continha o referido documento. Dou fé.

Curitiba, 6 de dezembro de 2017

Alexandre José Böhm